

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication RENAULT	Type 122 501 - 5 (à partir du No du châssis A0 000 001)	Fiche d'homologation N° CH 0677 09
--	----------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, 92109 Boulogne-Billancourt (F)
 Identification sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis = "VF1 122 501."

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à l'intérieur du véhicule, à droite, sous le siège, sur la traverse
 Identification du moteur "810-H7" à droite, à l'arrière sur le bloc, au-dessus du filtre à huile (plaquette)
 Importateur principal RENAULT (SUISSE) SA, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué VF1 122 501 A 0 000 001

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux	<u>2</u>	Nombre de roues	<u>4</u>	Marque	<u>RENAULT</u>
Direction	<u>mécanique</u>			Construction	<u>en ligne</u>
Transmission	<u>boîte automatique</u>			Temp	<u>4</u>
Nombre de vitesses	<u>3</u>	Entraînement	<u>sur roues avant</u>	Carburant	<u>B</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne</u>			Refroidissement	<u>eau</u>
	<u>assistance par dépression, sur toutes les roues,</u>			Alésage	<u>73</u>
	<u>régulateur selon charge sur les roues arrière</u>			Cylindrée	<u>1288</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne,</u>			Puissance en kW	<u>40</u>
	<u>sur les roues arrière</u>			DIN CV	<u>54,5</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>			Bruit à proximité	<u>88,5 dB/A à t/min</u>
Ralentisseur				Silencieux	<u>2 pots Ø 45/242xØ 138 Ø 61/333x121x171 mm</u>
Contrôle 2 circuits	<u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>			Mesure des gaz	<u>CEE: CO 2,6 % à 650 t/min</u>
				Déparasitage	<u>ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>

Carrosserie	<u>limousine</u>				
Nombre de portes	<u>2 + 1</u>	Indic. vitesse	<u>km/h</u>	Poids	
Ceintures sécurité	<u>Ar4 (E)</u>	Rétroviseurs	<u>intérieurs / gauche / droite</u>	avant	<u>495</u>
Cale	<u>-</u>	Attelage	<u>-</u>	arrière	<u>315</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>			total	<u>810</u>
Nombre de places	<u>5</u> av. <u>2</u>	centre	<u>ar3</u>	Charge utile	<u>125</u>
				Poids total	<u>620</u>
Dimensions			(moyenne 2419)	Garantie fabr.	<u>1210</u>
Longueur	intérieur <u>2531</u>	extérieur <u>2531</u>	Empattements <u>G 2434 / D 2404</u>	Dimens. pneus	<u>145 SR 13</u>
Largeur	<u>1549</u>	Essieu double	av ar	Ply/bars	<u>R / 1,8</u>
Hauteur	<u>1410</u>	Voie	av <u>1288</u> ar <u>1251</u>	Charge	<u>620</u>
Porte à faux	lat. <u>514</u>	Voies	av - ar	pour V max	<u>180</u>
	av <u>598</u>	Braquage ø	g <u>9700</u> d <u>9700</u>		
Distance volant - vers l'avant du véhicule -				Garantie poids remorquable avec frein	<u>365</u>
				Garantie poids remorquable sans frein	<u>-</u>
				Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>
				Poids remorquable testé	<u>365</u>
				Vitesse maximale selon le constructeur	<u>140 km/h</u>
				Vitesse maximale testée	<u>- km/h</u>
				Charge garantie sur le toit	<u>50 kg</u>

§) Equipement	
Feux de route	CR ou HCR (E)
Feux de croisement	CR ou HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar 1 (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	KLAXON e2 CH 5 0701 02
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	RENAULT	122 501-5
Homologation		
N°	CH	0677 09
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	810	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 6,56
Poids total	1210	Cylindree 1288

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3, IA 3,556 = 74 dB/A.
- **) Mesure des gaz : conforme selon CEE 77/102; une marque d'homologation n'est pas exigée.
- +) Variante de pneus : 135 SR 13 AV 620 (2,2) AR 620 (2,2) V-max. 180 km/h
Variantes de jantes : 4.00 B x 13 acier voies inchangées
 4.50 B x 13 acier voies inchangées
 4.50 B x 13 alliage léger DUNLOP ou AMIL voies AV 1294 mm AR 1257 mm.
- §) Equipement : lorsque la fixation spéciale (modèle suisse) pour le montage de la plaque de contrôle n'existe pas, monter la plaque dans le renforcement inférieur du hayon.
 (ampoules 2x10 watts)

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg.

 Lieu et date de l'homologation
 Paris-Lardy, 19.-23.02.79

Service fédéral d'homologation

Voiture de tourisme

RENAULT

(à partir du No du châssis AO 000 001)

CH 0677 09

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, 92109 Boulogne-Billancourt (F)
 Identification sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis = "VF1 122 501."

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à l'intérieur du véhicule, à droite, sous le siège, sur la traverse
 Identification du moteur "810-H7" à droite, à l'arrière sur le bloc, au-dessus du filtre à huile (plaquette)
 Importateur principal RENAULT (SUISSE) SA, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué VF1 122 501 A O 000 001

Châssis :

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission boîte automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp. interne assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, ou par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée.

Moteur :

Marque RENAULT Type 810-H7
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 73 Course 77
 Cylindrée 1288 CV-impôt 6,56
 Puissance en kW 40 à t/min 5750
 DIN CV 54,5
 Bruit à proximité 88,5 dB/A à t/min 4310 *)
 Silencieux 2 pots Ø 45/242xØ138xØ 61/333x121x171 mm
 Mesure des gaz CEE: CO 2,6 % à 650 t/min **)
 Déparasitage ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie

limousine
 Nombre de portes 2 + 1 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar⁴ (E) Rétroviseurs gauche / droite
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction

	avant	arrière	total
Poids à vide	495	315	810
Charge utile	125	225	350
Poids total	620	540	1160
Garantie fabr.			1210
Dimens. pneus	145 SR 13	145 SR 13	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1,8	R / 1,8	voir :
Charge	620	620	remarques)
pour V max :	180	180	

Nombre de places 1 5 av. 2 centre 3

Dimensions (moyenne 2419)
 Longueur 3531 Empattements G 2434 / D 2404
 Largeur 1549 Essieu double av ar
 Hauteur 1410 Voie av 1288 ar 1251
 Porte à faux lat. av 514 Voies av ar
 ar 598 Braquage ø g 9700 d 9700

Garantie poids remorquable avec frein 365
 Garantie poids remorquable sans frein 150
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé 365
 Vitesse maximale selon le constructeur 140 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 Charge garantie sur le toit 50 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Équipement	CR	ou	HCR (E)
Feux de route	CR	ou	HCR (E)
Feux de croisement	A	(E)	
Feux de position	R-SI	(E)	
Feux rouges	R-SI	(E)	
Feux stop			
Cilignoteurs	av	1	(E)
Catadioptrés	av		
Feux de gabarit	av		
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparés		
Essue-glace	2/ balais avec lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON e2 CH 5 0701 02		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	RENAULT 122 501-5		
Homologation	N° CH 0677 09		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	810	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	6,56
Poids total	1210	Cylindres	1268

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3, IA 3,556 = 74 dB/A.
- ** Mesure des gaz : conforme selon CEE 77/102 - 78/665; une marque d'homologation n'est pas exigée.
- + Variante de pneus : 135 SR 13 AV 620 (2,2) AR 620 (2,2) V-max. 180 km/h
- Variante de jantes : 4.00 B x 13 acier voies inchangées
4.50 B x 13 acier voies inchangées
4.50 B x 13 alliage léger DUNLOP ou AMIL voies AV 1294 mm AR 1257 mm.
- §) Équipement : lorsque la fixation spéciale (modèle suisse) pour le montage de la plaque de contrôle n'existe pas, monter la plaque dans le renforcement inférieur du hayon.
(ampoules 2x10 watts)

Remplace FH CH 0677 09 du 19.-22.02.79
mesure des gaz, contrôle 2 circuits, garantie poids remorquable
(08.07.80)

Lieu et date de l'homologation : Paris-Lardy (F), 19.-23.02.79

Service fédéral d'homologation